M-AUDIO

KeyStudio 49i

Español

Guía de inicio rápido

Introducción

Felicidades por la compra de KeyStudio 49i de M-Audio: un teclado USB de 49 teclas de tamaño estándar sensibles a la dinámica, un piano digital, una interfaz de audio y un software diseñado para integrarse fácilmente en su computadora. KeyStudio 49i es ideal para una multitud de aplicaciones musicales. Le recomendamos que lea esta Guía de inicio rápido para configurar KeyStudio correctamente.

Características de KeyStudio 49i

Teclado:

- Teclado de 49 teclas sensibles a la dinámica
- Sonidos de piano integrado
- Efecto de reverb integrado
- Rueda de pitch bend
- Rueda de modulación re-asignable a datos MIDI
- Control de volumen para piano re-asignable a datos MIDI
- Botones de octava arriba/abajo re-asignables a datos MIDI
- Toma para pedal de sustain re-asignable a datos MIDI
- Puerto de salida MIDI
- 20 notas de polifonía
- Botón Edit Mode para programación y funciones avanzadas
- Alimentación a través de USB o a través de CC (funcionamiento autónomo)
- Funcionamiento nativo: no es necesario instalar drivers; sólo tiene que conectar y activar el teclado

Interfaz de audio integrada:

- Interfaz de audio con 2 salidas y 2 entradas; 16 Bits, 44.1kHz
- Entradas RCA estéreo; entrada instrumento 1/4" y micrófono XLR
- Dos salidas de audio 1/4" en el panel trasero
- Dos salidas de auriculares frontales 1/4"
- Controles de ganancia de micrófono e instrumento dedicados con indicadores LED de señal y pico
- Control de monitorización directa a través de hardware con latencia casi cero

Software:

- Aplicación M-Audio GM Module
- Ableton Live Lite

Contenido de la caja

- Teclado controlador M-Audio MIDI KeyStudio 49i / interfaz de audio
- Una guía de inicio rápido en versión impresa
- CD-ROM M-Audio KeyStudio 49i con:
  - drivers y documentación del software
  - aplicación M-Audio GM Module
- CD-ROM Ableton Live Lite y tarjeta de registro
- Cable USB

Si falta alguno de los elementos anteriormente enumerados, por favor, póngase en contacto con el establecimiento donde adquirió el producto.

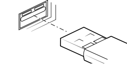
Acerca de este manual

Esta Guía de inicio rápido incluye:

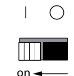
- Funciones básicas de KeyStudio 49i.
- Instalación de drivers para KeyStudio 49i.
- Uso de KeyStudio 49i con M-Audio GM Module.

Funciones básicas de KeyStudio 49i

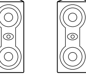
1. Utilice el cable USB suministrado para conectar el teclado KeyStudio 49i a un puerto USB de su computadora. El cable USB no sólo sirve para alimentar el teclado, sino que además envía datos MIDI y Audio desde/hacia la computadora.



2. Asegúrese de que el interruptor de alimentación situado en la parte trasera del teclado está en la posición "On". KeyStudio 49i ya está liso para su uso: no son necesarios más pasos para la instalación.



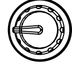
3. Conecte las dos salidas analógicas 1/4" (panel trasero de KeyStudio 49i) a los monitores activos, a un amplificador o a un mezclador.



   También puede escuchar a través de los auriculares mediante la conexión de uno o dos pares de auriculares a cualquiera de las dos salidas de auriculares estéreo 1/4" de KeyStudio 49i.



4. Compruebe que el control de volumen para piano está en una posición adecuada.


Piano Vol

5. Comience a tocar su teclado.

Demo de piano de KeyStudio 49i.

KeyStudio 49i dispone de una canción demo para piano. Para escuchar la demo:

1. Pulse el botón Edit Mode hasta que el LED Edit Mode se ilumine.
2. Pulse el botón Reverb.

Para detener la reproducción de la demo pulse sobre el botón Edit Mode o sobre el botón Reverb.

Uso de las entradas de audio

Si lo desea, puede conectar un micrófono dinámico a la entrada XLR del panel trasero*, y un instrumento (guitarra o bajo) a la entrada 1/4", también en el panel trasero.

***IMPORTANTE**: Compruebe que los controles de ganancia Mic/Inst. están en su posición mínima antes de conectar el equipo a estas dos entradas. De lo contrario, podría originarse un fuerte chasquido con peligro de dañar sus monitores y oídos.*

Cada una de estas dos entradas dispone de un preamplificador independiente con un control de ganancia dedicado, y LEDs de nivel y saturación. Hay también dos entradas RCA analógicas situadas en el panel trasero. La señal de estas entradas se mezcla con las entradas de micrófono e instrumento antes de ser enviadas a través de las salidas 1/4".

Mic Gain Inst. Gain

Funciones avanzadas en modo Edit

KeyStudio 49i proporciona muchas funciones avanzadas y opciones de programación. Si pulsa el botón Edit Mode, las teclas del teclado entrarán en modo de edición. Este modo permite configurar las funciones internas de KeyStudio 49i y transmitir mensajes MIDI avanzados. Consulte el Manual del usuario incluido en el CD-ROM para una descripción completa sobre el modo de edición de KeyStudio.

Conexiones MIDI

La salida MIDI de KeyStudio 49i se puede conectar a la entrada MIDI del dispositivo MIDI externo. Esto permite controlar un sintetizador externo o módulo de sonido usando KeyStudio 49i como un teclado controlador autónomo. También es posible conectar un pedal de sustain a la toma del pedal de sustain 1/4" en la parte trasera de KeyStudio.

Instalación de drivers para KeyStudio 49i.

KeyStudio 49i funciona como un dispositivo nativo. Esto significa que su computadora reconocerá KeyStudio 49i sin la necesidad de instalar drivers adicionales. Además, ofrece acceso inmediato a todas las entradas y salidas de audio, así como a la interfaz MIDI integrada. A medida que se vaya familiarizando con el teclado KeyStudio, podrá aprovechar al máximo todas las funciones profesionales adicionales instalando los drivers de KeyStudio 49i.

La instalación de los drivers ASIO en Windows mejora el rendimiento del audio al disminuir la latencia. La latencia se define como el tiempo que tarda la señal de entrada audio o MIDI (si se usan sintetizadores virtuales) en aparecer como audio en las salidas de la computadora, con el fin de monitorizar las señales. En Windows, las funciones adicionales también incluyen: posibilidad de usar el teclado con más de una aplicación al mismo tiempo (multi-cliente), de enviar largos mensajes SysEx, o usar KeyStudio 49i con el software de grabación Pro Tools M-Powered o el software GM Module incluido.

En Macintosh, la instalación de los drivers de M-Audio permite el uso de KeyStudio 49i con el software de grabación Pro Tools M-Powered.

Windows XP y Windows Vista (ediciones 32-bit)

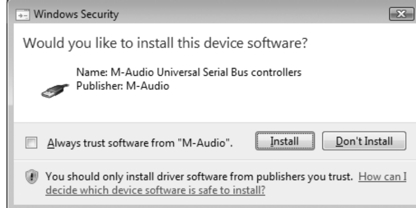
***ATENCIÓN**: Si necesita instalar los drivers de KeyStudio 49i en Windows XP o Windows Vista, desconecte la unidad hasta que reciba instrucciones de conectarla.*

Pulse aquí para instalar los drivers de KeyStudio 49i:

1. Introduzca el CD-ROM M-Audio KeyStudio 49i en la unidad de CD-ROM.
2. La computadora mostrará automáticamente la pantalla de instalación interactiva. Si su computadora no ejecuta automáticamente el instalador, inícielo manualmente pulsando Inicio > Mi PC y doble clic sobre KeyStudio 49i.

3. Seleccione el teclado KeyStudio 49i en el menú desplegable y pulse "Instalar."
4. Siga las instrucciones del instalador que aparecerán en la pantalla.
5. En algunos momentos de la instalación, es posible que el sistema le indique que el driver que está instalando no ha pasado la prueba del logotipo de Windows, o que le pregunte si el programa que desea ejecutar es una aplicación fiable. Seleccione "Continuar" o "Instalar" para proseguir con la instalación.





6. Pulse "Finalizar" una vez completada la instalación.

Macintosh

No es necesario instalar drivers para usar KeyStudio 49i con el software GM Module en Macintosh OS X. No obstante, su instalación sí será necesaria para el uso de Pro Tools M-Powered. Las instrucciones para instalar los drivers OS X para KeyStudio 49i están explicadas en el Manual del usuario, incluido en el CD-ROM de KeyStudio 49i .

Cómo conectar KeyStudio 49i a la computadora

Utilice el cable USB suministrado para conectar el teclado KeyStudio 49i a un puerto USB de su computadora Windows o Mac. Asegúrese de que el interruptor de alimentación situado en la parte trasera del teclado está en la posición "On". El cable USB no sólo sirve para alimentar el teclado, sino que además envía datos MIDI hacia la computadora.

En Windows XP, el Asistente para "Nuevo hardware encontrado" mostrará las siguientes preguntas:

1. "¿Desea que Windows se conecte a Windows Update para buscar este software?"

   Seleccione "No, por ahora," y pulse Siguiente para continuar.



2. El Asistente le preguntará qué desea hacer.

   Seleccione "Instalar el software automáticamente" y pulse Siguiente para continuar.



Siga las instrucciones del asistente para nuevo hardware encontrado. Cuando el asistente haya concluido, pulse "Finalizar." Aparecerá un mensaje en pantalla informándole de que "Su nuevo hardware está listo para ser utilizado."

Es posible que en Windows tenga que repetir los pasos 1 a 2 del proceso de instalación. Este comportamiento es normal.

Instalación del software M-Audio GM Module

Windows XP y Windows Vista (ediciones 32-bit)

1. Introduzca el CD-ROM M-Audio KeyStudio 49i en la unidad de CD-ROM.
2. La computadora mostrará automáticamente la pantalla de instalación interactiva. Si su computadora no ejecuta automáticamente el instalador, inícielo manualmente pulsando Inicio > Mi PC y doble clic sobre KeyStudio 49i.
3. Seleccione M-Audio GM Module en el menú desplegable y pulse "Instalar."
4. Siga las instrucciones del instalador que aparecerán en la pantalla.
5. Durante la instalación, el instalador le pedirá que especifique dos carpetas en su computadora. La primera carpeta es para guardar los datos de GM Module Data (unos 350 MB) y la segunda para guardar los del plug-in VST. Puede especificar la ubicación que desee, o simplemente utilizar la predeterminada.
6. Una vez completada la instalación del software, pulse "Finalizar".
7. El software M-Audio GM Module se ha instalado en su equipo.

***Nota**: Para su funcionamiento en Windows, el software GM Module requiere que la unidad KeyStudio 49i esté conectada y sus drivers instalados.*

Macintosh OS X

1. Introduzca el CD-ROM M-Audio KeyStudio 49i en la unidad de CD-ROM.
2. Tras insertar el CD-ROM, aparecerá su icono en el escritorio. Haga doble clic sobre este icono para mostrar los contenidos del disco.
3. Pulse dos veces sobre el icono "Open Me".
4. Seleccione "GM Module" en el menú desplegable y pulse "Instalar."
5. Se ejecutará el instalador del software. Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla. Durante el proceso, Mac OS X le pedirá que especifique su nombre de usuario y contraseña. Introduzca esta información y pulse Aceptar para confirmar. Si no su sistema no dispone de contraseña, deje el campo en blanco y pulse Aceptar. Si no es el propietario de la computadora, consiga estos datos del propietario o administrador del sistema.
6. El software M-Audio GM Module se ha instalado en su equipo.

Cómo iniciar el software GM Module

Una vez instalado, el software M-Audio GM Module puede iniciarse de dos maneras distintas:

1. Modo autónomo: Haga doble clic sobre el icono de acceso rápido de M-Audio GM Module que encontrará en el escritorio. Si el icono no aparece en Windows, pulse Inicio > Todos los programas > M-Audio > M-Audio GM Module > M-Audio GM Module hasta que se inicie el nuevo software. En un Mac, vaya a Aplicaciones > M-Audio GM Module.
2. Plug-in AU, VST o RTAS: Inicie su aplicación huésped, seleccione M-Audio GM Module y agréguelo a una pista vacía como si fuese un instrumento virtual más. Consulte la documentación de su aplicación huésped para más detalles.

Configuración del software M-Audio GM Module



Generalidades

GM Module es un reproductor de sonidos GM multi-timbral de 16 canales. El software GM Module proporciona 128 instrumentos (0-127). Recibe mensajes MIDI del teclado USB KeyStudio 49i y envía la señal de audio a través de las salidas de KeyStudio.

Canales 1-16

M-Audio GM Module dispone de 16 canales individuales que permiten producir sonidos simultáneamente. Cada uno de estos canales puede ser ajustado a un instrumento diferente, y dispone de sus propios controles de Volumen, Pan, Tono, Categoría/Instrumento, Chorus, Reverb, Mute y Solo. Para seleccionar un canal, pulse sobre el medidor de nivel situado encima del número de canal: el medidor seleccionado aparecerá bordeado por una línea. El conjunto de controles situado a la derecha del medidor de canal (incluyendo los botones Mute (M) y Solo (S)) sólo afectará al canal seleccionado.

El protocolo General MIDI proporciona 16 canales MIDI; 15 de ellos pueden reproducir cualquiera de los 128 instrumentos disponibles. El canal 10 es una excepción y siempre va asignado al kit de batería General MIDI. Se trata de una asignación fija y no puede ser modificada. La sección "Funciones avanzadas de MIDI en modo Edit" del Manual del usuario incluido en el CD-ROM de KeyStudio 49i incluye información sobre como transmitir mensajes MIDI al módulo M-Audio GM Module.

Selección de categorías e instrumentos

Si utiliza el software M-Audio GM Module en modo autónomo, este enviará un mensaje MIDI al teclado KeyStudio. Este mensaje programa los botones de octava en KeyStudio 49i para que envíen mensajes de cambio de programa. El software GM Module se abre siempre con el programa cero del canal 1 de GM Module. Esto silencia el software GM Module, haciendo que sólo se escuche el sonido de piano integrado de KeyStudio 49i. Si pulsa el botón de octava ">", silenciará GM Module y podrá recorrer los números de programa 1-127 para que disparen sonidos General MIDI en el software GM Module (consulte el Apéndice A del Manual del usuario). El sonido de piano integrado de KeyStudio 49i permanecerá silenciado mientras reproduce cualquiera de los sonidos de GM Module con el software en modo autónomo. Si vuelve a seleccionar el programa cero en el canal 1 de GM Module, el software será silenciado de nuevo y podrá escucharse el sonido de piano integrado de KeyStudio 49i.

GM Module ha ordenado sus sonidos de acuerdo con las categorías del protocolo General MIDI. Al pulsar en este campo, se abre un menú desplegable con todas las categorías. Aunque al seleccionar una nueva categoría se modifica la lista de instrumentos disponibles en el campo Instrumento, es necesario realizar la selección en el campo Instrumento para cargar un sonido nuevo. Esto es útil cuando el software GM Module se utiliza en las actuaciones en directo ya que puede resultar incómodo que el primer sonido de una categoría se cargue automáticamente. En dichas situaciones, suele convenir más que el sonido previo quede cargado hasta que se realice la selección del siguiente sonido.

Información adicional sobre el software GM Module

Para más información sobre el software GM Module, consulte el Manual del usuario de KeyStudio 49i, incluido en el CD-ROM de KeyStudio 49i.

Configuración de las aplicaciones de terceros

Con el teclado KeyStudio 49i debidamente instalado, cualquier aplicación con funcionalidad MIDI reconocerá a la unidad KeyStudio 49i como un nuevo dispositivo de entrada de datos MIDI. Para usar el teclado KeyStudio 49i con su aplicación, deberá configurar esta última de modo que pueda leer los datos MIDI enviados por KeyStudio 49i. Normalmente, esto se realiza a través del menú Opciones o Configuración de dispositivos, y seleccionando "M-Audio KeyStudio 49 IO In" o "USB Audio Device" como el dispositivo de entrada MIDI. En Windows XP, KeyStudio 49i aparecerá como "USB Audio Device" si los drivers adicionales no se han instalado. Tras la instalación de los drivers, KeyStudio 49i aparecerá como "M-Audio KeyStudio IO.*" Para configurar la aplicación de manera que pueda ser usada con los dispositivos de entrada MIDI, consulte la documentación de la aplicación.

**El nombre de KeyStudio mostrado en la pantalla puede variar ligeramente dependiendo del software de grabación que está siendo utilizado.*

Información adicional y soporte

Para más información sobre el software GM Module, consulte el Manual del usuario de KeyStudio 49i, incluido en el CD-ROM de KeyStudio 49i.

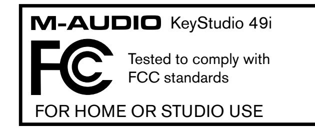
Garantía

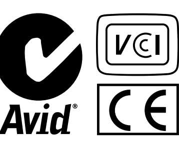
Condiciones de la Garantía

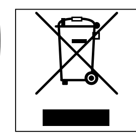
M-Audio garantiza este producto contra defectos de materiales y mano de obra, en condiciones normales de uso y siempre que su propietario sea el comprador original y registrado. Consulte www.m-audio.com/warranty para más información acerca de las condiciones y limitaciones específicas aplicables a su producto.

Registro de la Garantía

El registro inmediato de su producto M-Audio Nuevo, le otorga una cobertura total de garantía y le ayuda a M-Audio a desarrollar y fabricar los más finos productos disponibles. Regístrese en línea en www.m-audio.com/register para recibir actualizaciones gratuitas en algunos productos y para la posibilidad de ganar productos gratis en sorteos.







Las descargas Electrostáticas y Variaciones de Voltaje pueden causar que la unidad funcione mal temporalmente. Dado el caso, por favor apague la unidady préndala de nuevo para volver a su operación normal.

M-Audio USA
5795 Martin Rd., Irwindale, CA 91706

Technical Support
web . . . . www.m-audio.com/tech
tel (pro products) . . . . (626) 633-9055
tel (consumer products) . . . . (626) 633-9066
fax (shipping) . . . . (626) 633-9032

Sales
e-mail . . . . sales@m-audio.com
tel . . . . 1(866) 657-6434
fax . . . . (626) 633-9070

Web . . . . www.m-audio.com

M-Audio U.K.
Floor 6, Gresham House, 53 Clarenden Road, Watford
WD17 1LA, United Kingdom

Technical Support
e-mail . . . . support@maudio.co.uk
tel (Mac and PC support) . . . +44 (0)1753 658630

Sales
tel . . . . +44 (0)1923 204010
tel . . . . +44 (0)1923 204039

Web . . . . www.maudio.co.uk

Benelux

Technical Support
Belgium tel . . . . +32 22 54 88 93
Holland tel . . . . +31 35 625 0097

M-Audio France
Floor 6, Gresham House, 53 Clarenden Road, Watford
WD17 1LA, United Kingdom

Renseignements Commerciaux
tel 0 810 001 105
email . . . . info@m-audio.fr

Assistance Technique
PC 0 820 000 731
Mac 0 820 391 191
e-mail (PC) . . . . support@m-audio.fr
email (Mac) . . . . mac@m-audio.fr
fax . . . . +33 (0)1 72 72 90 52

Web . . . . www.m-audio.com

M-Audio Germany
Kuhallmand 34, D-74613 Ohringen, Germany

Technical Support
email . . . . support@m-audio.de
tel . . . . +49 (0)7941 - 9870030
tel . . . . +49 (0)7941 - 98 70070

Sales
e-mail . . . . info@m-audio.de
tel . . . . +49 (0)7941 98 7000
fax . . . . +49 (0)7941 98 70070

Web . . . . www.m-audio.de

M-Audio Canada
1400 St-Jean Baptiste Ave. #150, Quebec City,
Quebec G2E 5B7, Canada

Technical Support
e-mail . . . . techcanada@m-audio.com
tel . . . . (418) 872-0444
fax . . . . (418) 872-0034

Sales
e-mail . . . . infocanada@m-audio.com
tel . . . . (866) 872-0444
fax . . . . (418) 872-0034

Web . . . . www.m-audio.ca

M-Audio Japan
エムオーディオ／アビッドテクノロジー株式会社
〒107-0052　東京都港区赤坂 2-11-7 ATT新館ビル4F
Avid Technology K.K. | M-Audio
4F ATT Bldg. 2-11-7 Akasaka, Minato-ku Tokyo
107-0052 Japan

製品をお持ちのお客様 | Customer Support & Technical Support
online . . . . .http://www.m-audio.jp/support
tel 03-3505-4034

製品をお持ちでないお客様 | Pre Sales
e-mail . . . . .sales@m-audio.jp
tel 03-3505-7963
fax 03-3505-3417

Web . . . . .www.m-audio.jp

Web . . . . .www.m-audio.jp

M-AUDIO